

# JOURNAL DU CLUB

Organe du Shung Do Kwan  
5, rue Liotard  
Tél. 44.63.42

Paraît le plus régulièrement possible No 2

Prix du journal : Fr. 1.--

JUIN 1968.

## EDITORIAL

Le lancement d'un journal n'est pas chose facile et personne ne me contredira. Pourtant, c'est avec tout l'enthousiasme voulu que l'équipe de rédaction s'est attaquée à la publication et à la vente de notre premier numéro. Il faut avouer que ce No 1 est presque héroïque puisqu'il a été tiré à la lumière des chandelles le courant étant coupé le soir de l'impression. Tiré à 200 exemplaires, il a été vendu 110 fois.

Nos annonceurs publicitaires nous permettent de couvrir les premiers frais car nous voulons tenter de faire vivre notre journal par lui-même, c'est à dire sans recourir à une éventuelle subvention du comité. C'est pourquoi nous avons besoin de l'appui précieux de tous nos lecteurs ainsi que de ceux qui s'intéressent au développement des arts martiaux japonais. Et nous voici avec le second numéro, déjà quelques membres se sont inscrits pour prendre en main certaines commissions;

d'autres nous ont fait parvenir des articles que nous publierons. Nous attendons aussi quelques dessins que nous recopierons et qui agrémenteront nos pages.

Nous pouvons donc nous estimer satisfaits de ces modestes débuts et nous efforcer encore davantage, et avec votre appui, de perfectionner notre petite "feuille de chou" afin d'en faire non seulement un morceau de papier que l'on achète "pour leur faire plaisir" mais surtout pour que ce soit le JOURNAL DU CLUB véritable organe de liaison entre le Comité et les membres, le Comité et l'extérieur.

Nous savons qu'il nous faudra bien encore quelques numéros avant de parvenir à notre but, mais de notre persévérance dépendra le succès.

Pour conclure ce petit éditorial, nous souhaitons à tous nos lecteurs et amis une belle saison d'été et des vacances joyeuses et délassantes ainsi qu'à ceux qui ont la chance de suivre un stage de Judo ou d'Aikido un excellent cours.

Tirage : 200 exemplaires  
De 1 à 10, numéroté à l'usage des membres du comité !

Dans ce numéro, vous trouvez :

- Page 1 L'éditorial par notre rédaction.
- Page 2 JUDO - Examens  
- Résultats de nos équipes A et B.
- Page 3 QUE SE PASSE-T-IL DANS LA MARMITE ?
- Page 4 AIKIDO Alfred STERCHI vous parle.
- Page 5 KARATE reportage du championnat d'Europe à Paris par un karateka.  
Origines du Karate
- Page 6 KENDO Premier championnat d'Europe de Kendo vu par un participant.  
Poésie japonaise "Haiku"
- Page 7 LES ELEMENTS DE BASE DU JUDO par K. MIFUNE 10eDa

DONNES VACANCE \$ et A BIENTOT

Gilbert MOURON

JUDO - COMBATTANTS - JUDO - COMBATTANTS - JUDO - COMBATTANTS - JUDO - COMBATTANTS - JUDO - COMBATTANTS  
EXAMENS DE KYU ET DE DAN.

Afin de stimuler la compétition dans notre club, le comité a décidé de modifier les conditions d'admission aux examens.

1 - 1 Pour passer de 3e Kyu à 2e Kyu.

Le candidat devra participer à 3 TSUKINAMISHIAI par année (au moins) organisés par le SDK.

1 - 2 Pour passer de 2e Kyu à 1er Kyu.

Le candidat devra participer à (au moins) 3 Tsukinamishiai par année organisés par le S.D.K.

1 - 3 Pour passer de 1er Kyu à 1er Dan

Pour que le club présente un candidat aux examens de Dan de l'A.S.J.B. celui-ci devra pouvoir justifier d'une instruction suffisante - Pour acquérir cette technique, le candidat doit participer aux cours de KATA (minimum 6 par année.)

Remarques :

Les candidats aux examens de Kyu devront signer dans le journal du club, ainsi que ceux qui se préparent à l'examen de 1er Dan.

Dans tous les cas le candidat devrait demander conseil à Me Kondo.

ACTIVITE JUDO

- TSUKINAMISHIAI : ont lieu au S.D.K. le samedi

après-midi.

ce mois : SAMEDI 29 juin dès 16H30

- COURS DE KATA : ont lieu au S;D.K. le samedi matin de 10H à 12H.

ce mois : SAMEDI 29 juin dès 10 H.

- CHAMPIONNAT SUISSE INDIVIDUEL POUR ETRANGER : BIENNE 22 juin

Nos représentants : MM. SALLOT Yves  
 GOUVERNET Jimmy  
 CASENOVE François  
 HOLZMANN Lorenz

- RESULTATS

Championnat suisse par équipe :

groupe A SDK (A) a battu Galmiz 14 à 10

groupe B SDK (B) a battu Sandokwai Lausanne 19 à 5

Coupe suisse :

Le SHUNG DO KWAN a perdu contre le Judokwai Lausanne 11 à 13

Compétition régionale pour écoliers jusqu'à 15 ans : Lausanne 9 juin.

Participants SDK : MASSON Christian, FISCHER Jean-Luc  
 Zschokke Rolf, BEUCHAT Pierre-Alain  
 Chevalley Patrick, Ochsner Pierre.

Pierre OCHSNER, vainqueur gagne 1 semaine de judo à Mürren.

QUE SE PASSE-T-IL DANS LA MARMITE ?

Le Conseil du Club a tenu sa première assemblée et s'est désigné un président, un vice-président et un secrétaire. Il fonctionnera selon des statuts qu'il s'est donné à l'examen et travaillera d'entente avec le Comité.

---

Monsieur Schindler nous a répondu concernant la charge de bibliothécaire. Le comité attend une proposition d'organisation de cette commission.

---

Monsieur Serge AMOOS s'est rendu à Zagreb pour une rencontre de Judo, nous attendons avec plaisir un petit exposé sur ce déplacement.

---

FINANCES - ATTENTION - FINANCES - ATTENTION - FINANCES - ATTENTION !

Pendant les vacances, le club paye quand même son loyer, les moniteurs, l'entretien et l'administration.

Nous vous remercions de votre règlement ponctuel des  
COTISATIONS

---

LE MOT DU PRESIDENT :

Le tatami représentant symboliquement le monde, votre président vous souhaite de bonnes vacances car il sait que vous vous comporterez en judokas n'importe où.

François FISCHER

---

Notre ami Heinz Schären prépare, d'accord avec le comité, l'organisation d'un championnat pour nos juniors qui aura lieu en octobre 1968.

---

La rédaction du journal tient à signaler que la parution du premier numéro a été possible grâce à la gentillesse de Monsieur BLATTNER de l'Hôtel Montbrillant qui nous a prêté sa machine à multocopier. Nous l'en remercions très vivement.

---

Il y a déjà un mois environ que Monsieur BOUST obtenait son grade de 1er Kyu (ceinture marron) nous l'en félicitons et nous réjouissons de le voir bientôt avec le 1er Dan.

---

La commission d'expansion du club continue ses investigations. Une correspondance est entretenue avec le chef du département des sports de la Ville de Genève.

---



CHAMPIONNAT D'EUROPE DE KARATE

C'est devant un nombreux public, au stade de Coubertin à Paris, qu'eurent lieu, le samedi 4 mai, les championnats d'Europe de Karaté.

La France remporta le titre de championne d'Europe par équipe alors qu'en individuel, après un combat très équilibré entre Dominique VALERA et Guy SAUVIN, qui comptaient tous deux un avantage (waza-ari), ce fut ce dernier qui gagna le titre par jodan-tsuki en contre sur balayage de VALERA, le mouvement ayant été compté ippon.

La Belgique se qualifia deuxième.

Quant à la Suisse, qui était représentée par quatre membres du Karaté-Club de Genève, l'excellent Gérard GROSSETETE lui permit de se classer troisième parmi 28 concurrents groupant 7 nations. Je tiens à préciser que Gérard GROSSETETE, il y a quelques mois encore, faisait partie du SHUNG DO KWAN où il a d'ailleurs débuté.

Aucun autre commentaire n'est à formuler, sinon une dernière chose qui retient l'attention pour les rencontres à venir : l'équipe yougoslave, sous la direction de Me Kano, sera incontestablement dangereuse dans quelques années.

Apparemment, tous les combats se sont bien déroulés. Il n'y eut rien de grave à déplorer, à part quelques ecchymoses par-ci par-là et quelques yeux au beurre noir que le sympathique médecin officiel s'empressa de soigner.

La séance fut enfin close par différentes exhibitions d'experts japonais tel Me Kase, par exemple (entraîneur de l'équipe de France) qui démontrèrent une fois de plus que le KARATE est un art subtil et qu'il n'a absolument rien à voir avec la bagarre de rue. Ces démonstrations étaient assez convaincantes pour le prouver.

M. DENVENISTE

---

Réd. : Nous recevons en dernière minute un article de M. CELERIER concernant le KARATE et nous vous en donnons une première partie, la fin sera publiée dans le prochain numéro.

-----

ORIGINES DU KARATE

Le mot KARATE signifie littéralement "main nue", ou "main vide". Sa principale caractéristique réside dans le fait que cet art martial néglige les armes artificielles pour les armes naturelles du corps humain. C'est une sorte d'escrime du poing et des pieds.

L'origine du KARATE se perd dans la nuit des temps. Et il est fort probable qu'il est aussi vieux que le Bouddhisme, dont ses débuts sont inséparables. Son berceau est l'Inde, d'où il est importé en Chine, par un Bonze nommé Bodhai-Dharma, fondateur du Bouddhisme Zen, en 520 ap.JC. D'après les traditions orales qui ont trait au KARATE, l'enseignement de Bodhai-Dharma était tellement dur, (jeûnes, veilles, macérations) que ses disciples n'y résistaient pas. Aussi pour remédier à cette faiblesse, le Maître leur donna-t-il une éducation physique et mentale particulière, sorte de boxe libre, qui rendit bientôt fameux les moines de son monastère.

(à suivre)

M. Célerier



La foi en la vérité du Judo peut aussi être considérée sous un aspect religieux. Alors l'application de l'esprit du Judo à notre vie quotidienne peut avoir des conséquences très importantes sur notre vie, dans le sens avantageux.

L'entraînement aux techniques du Judo donne une santé, un physique vigoureux, conduit ceux qui s'entraînent régulièrement à des mouvements libres et aisés du corps et des membres. Il leur montre la vérité et le droit chemin. Ainsi le Judo procure, à celui qui s'y adonne corps et âme, à la fois la culture physique et la culture spirituelle.

### LA CLE DE L'ACQUISITION DU JUDO

Il y a une différence, non seulement de mots mais de notion, entre Ju-jutsu et Judo. Le terme Ju-jutsu a été employé depuis des temps très anciens en même temps que Kenjutsu (escrime), Sojutsu (lance) et Kyujutsu (tir à l'arc). Comme "jutsu" veut dire "art ou habileté", ce mot signifia respectivement l'étude de la manière de tuer l'adversaire ou de lui faire perdre sa force d'attaque, puis la manière de se défendre et de gagner le combat. Ces études avancèrent pendant l'ère Tokugawa quand les Arts Martiaux étaient à leur sommet de popularité. Beaucoup de branches de Ju-jutsu, également, furent fondées.

Bien entendu, s'entraîner et acquérir l'art et la technique d'application des prises qui étaient l'une des premières préoccupations, est aussi applicable au Judo. Mais tout comme pour les sports modernes, il faut qu'il s'y ajoute une habileté naturelle de sportif, et c'est ainsi que le Judo s'est transformé en partant du Ju-jutsu sous l'influence de Maître Kano, ce qui est un progrès faisant date.

Le Judo implique "la morale dans le Ju-jutsu. Il est donc la phase morale du Jujutsu. Le Judo qui commence avec l'entraînement aux prises demande à celui qui s'entraîne d'acquérir une culture spirituelle qu'il doit appliquer à la vie quotidienne.

L'élève de Judo, s'il croit dans les principes moraux du Judo, doit vivre et se conduire ainsi. S'il méprise les principes du Judo et agit contre eux, aussi bon soit-il pour les prises, il violera le côté moral du Judo, et en conséquence il souffrira des fruits de son erreur tôt ou tard. Notamment lorsque sa force physique baissera avec l'âge.

C'est une erreur de considérer le Judo comme une émulation du corps et un entraînement à la force physique et aux prises. Extérieurement, il peut apparaître comme un combat physique entre deux personnes. Mais en réalité c'est un combat physico-mental total. Il sert à exprimer à chaque moment les principes de la doctrine de vérité, déterminée par des lois physiques, créée par l'usage et le maniement des forces mutuelles. Ainsi, le fait de gagner uniquement par la force physique ou par une prise habile est une preuve de non maturité en Judo.

(à suivre) (traduit de l'anglais)

---